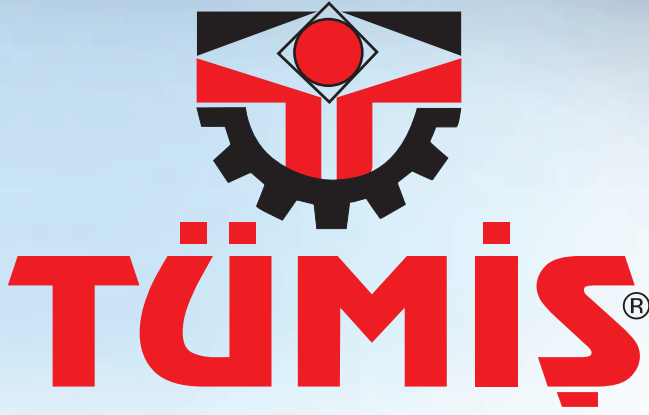




TM-R330-9
OT TOPLAMA MAKİNASI
TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU



www.tumis.com.tr



GENEL

OT TOPLAMA MAKİNASI

Biçilen yem bitkilerinin balyalama ve toplama işlemlerini kolaylaştırmak için biçilmiş otları sıraya dizer ve kolay toplama sağlar. Makinanın çeki borusu üzerindeki yay sayesinde, dümenleme, makinanın, traktörün çalışma kalitesini değiştirmeden müdahalesiz izlemesini sağlar.

Tarla yüzeyini 4-8 cm. işleyen aletlerdir. Toprağı kabartır, kaymak tabakasını kırar, yabancı otları söker ve tohum yatağının hazırlanmasını sağlarlar. Basit ve kullanışlı aletlerdir. Namlu yapma, tarlada biçilmiş halde bırakılan ot, saman vb. ürünü namlu(sıra) haline getirerek balya makinesi ya da kendinden toplamalı silaj vagonları için hazır hale getirir. Yüksek nem düzeylerinde biçilen otların tarlada kurutulmaları sırasında, kuruma hızını artırabilmek, besin değerini yitirmeden ve en az kayıpla otu kurutarak kaldırabilmek için bazı işlemlerin yapılmasına gerek duyulmaktadır. Bu işlemler; otun düzgün bir şekilde toplanması, namlu (sıra) haline getirilmesi, alt-üst edilmesi ve yayılması gibi işlemler olup, bunlar ot tirmiklarıyla yapılır. Yeşil yemin hasadında, belki de basit birer alet şeklinde düşünülebilen ot tirmiklerinin önemli görevleri vardır.

Tarım tekniği yönünden ot tirmiklerinde genel olarak şu özellikler aranmaktadır:

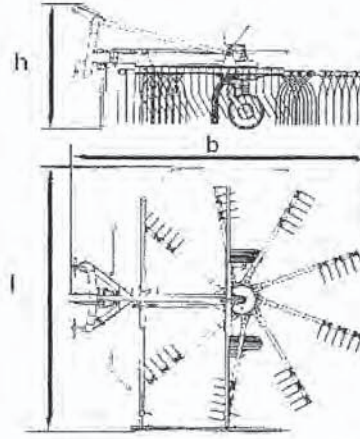
- 1- Çalışmaları sırasında toplam kuru madde kayıpları % 8'i geçmemelidir.
- 2- Yaprak kayıplarını fazla oluşturmamalıdır.
- 3- Ot içerisine karışan yabancı madde oranı % 3'ü geçmemelidir.
- 4- Etkili bir havalandırma yapabilmelidir.
- 5- Hareketli parçaları materyali sarmadan toplayabilmelidir.
- 6- Olanaklar elverdiğince hafif ve kaliteli malzemeden yapılmalıdır.
- 7- Düzgün ve sürekli bir namlu oluşturabilmelidir.
- 8- Yüksek iş yeteneğine sahip olmalıdır.
- 9- Güç gereksinimi az olmalıdır.

Biçilmiş otları belirli aralıklarla toplamak ve yığmak için kullanılan bu makinalarda tirmığın işleyici gövdesi, bir taşıyıcı kiriş üzerine 7.5... 10 cm aralıklarla sıralanan, yarım ay şeklinde kıvrılmış yaylı parmaklardan oluşmaktadır. İş genişliği 3...4.2 m arasında değişmektedir.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



GENEL



Şekil 1 – Makine boyutları

l(boy)	b(en)	h(yükseklik)
2700 mm	3000 mm	1250 mm

TAŞIMA :



DİKKAT !
MAKİNA TRAKTÖRE BAĞLI VE TRAKTÖR SEYİR HALİNDE İKEN

- Makina üzerinde hayvan yada insan taşımayınız .
- Trafiğe açık olan yollarda ilgili trafik kurallarına uyunuz.
- Taşıma aydınlatma, ikaz düzenleri ve aynı zamanda koruma düzenlerini de kontrol ediniz ve bağlayınız.
- Ot toplama makinası ile çalışma yeterli bir gün ışığında yapılmalı ve trafiğe açık yollarda,trafik kurallarına dikkat edilmelidir.Özellikle gece,makina trafik kurallarına uygun bir şekilde aydınlatılmalıdır. Bizim önerimiz: kedi gözü aydınlatma
- Makinayı tarlaya boş olarak götürünüz.

Makinanın bir yerden başka bir yere taşınması:

1. Forkliftle taşıma : Makina ağırlığına uygun forklift seçiniz. Makinayı ağırlık merkezinden kaldırınız. Makina üzerindeki taşıma işlevi için yapılan parçaya forklift kancasını takıp makinayı taşıyınız.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



GENEL

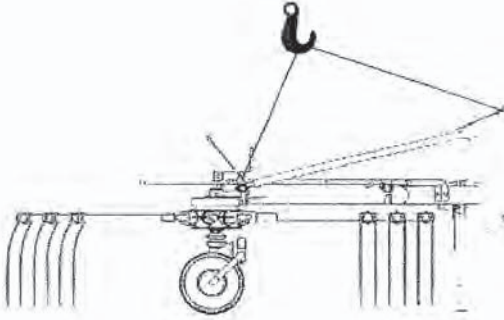
2. Vinçle taşıma : Forkliftle taşıma yöntemiyle aynıdır.Vinç kancasını makinanın ağırlık merkezi noktasındaki taşıyıcı parçaya takıp taşıma yapınız.Vinç kanca kilidinin çalışır durumda olduğuna emin olunuz.

3. Palet yardımıyla taşıma : Makina ebatına uygun palet seçiniz.Forklift yardımıyla makineyi palet üzerindeyken taşıyınız.



DİKKAT !
TAŞIMA SIRASINDA MAKİNA ALTINA GİRMEYİNİZ.

- Forkliftle taşıma,vinçle taşıma ve paletle taşıma yapılan alanda kimseyi makina altına yada yakınına yaklaştırmayınız.
- Taşıma sırasında kullanılacak kanca ve halatların emniyetli olmasına dikkat ediniz.



❖ Şekil 2 – Makinanın taşınması



DİKKAT !
TAŞIMA SERASINDA VİNÇ VE FORKLİFTLERİN KANCA VE HALATLARININ EMNİYETLİ OLMASINA DİKKAT EDİNİZ

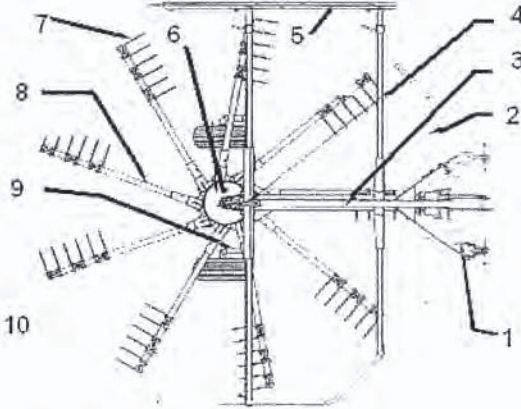


MAKİNANIN TANITILMASI

- Makina traktöre üç noktadan bağlanacak şekilde yapılmıştır.

Makinanın Ana Organları:

- 1 –Üç nokta askı düzeni
- 2 - Koruyucu
- 3 - Ana gövde
- 4 - Koruyucu perde seviye ayarlayıcı
- 5 - Perdelik grubu
- 6 - Şanzuman
- 7- Toplayıcı yayı
- 9- Tekerlek



Şekil 3- Makinanın Ana Organları



TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



DİKKAT !
MAKİNA, ÇALIŞIR DURUMDAYKEN KESİNLİKLE ELLE, AYAKLAR, YABANCI ALETLERLE MAKİNEYA MÜDEHALE ETMEYİNİZ

MAKİNANIN İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI

Makinanın Traktöre Bağlanması

TM-R330-9 Ot toplama makinasını, üç nokta askı düzeni vasıtasıyla traktöre bağlayınız. Aynı zamanda üst ve alt bağlantı emniyet pimlerini uygun olan kategoriye göre yerleştiriniz. **Not:** (Traktör max. Çeki gücü 40BG ne kadar olan traktörler Kategori I, çeki gücü 40-100BG arasında olanlar kategori II olarak ifade edilir. Bu sebepten üst ve alt bağlantı pimlerinin çaplarını kategori I ve kategori II ye göre seçip takınız. Tümiş Rotorlu ot toplama makinası kategori II ye göre düzenlenmiştir.) **Bakınız Tablo-1.** Emniyet firketesini takınız. Üst ve alt kolu öyle ayarlayınız ki makina yere paralel olsun. Bu esnada traktör düzgün bir yüzey üzerinde bulunmalıdır.

Kategori	Max.Çeki gücü (BG)	Alt kol traktör bağlantı pimi: delik çapı Ø(mm) (max.)-(min)	Üst kol çeki bağlantı pimi: delik çapı Ø(mm) (max.)-(min)
I	40	22,10-21,84	19,56-19,3
II	40-100	28,45-28,19	25,91-25,7
III	80-225	36,85-36,32	32,26-32
IV	180-400	50,8-49,7	45,5-45,2

Tablo-1. (Makinanın traktöre bağlanması için gerekli olan traktör üst ve alt kol bağlantı pimi ve ölçüleri)

Ot toplama makinası ile Çalışma:



- Emniyetli bir şekilde bağlanmış olan **TM-R330-9**'nın max. giriş devri 540 d/dak'dır.
- Seçilen traktörün kuyruk mili devir sayısının, makina için uygun olan devir sayısına ulaşmasını sağlayınız.

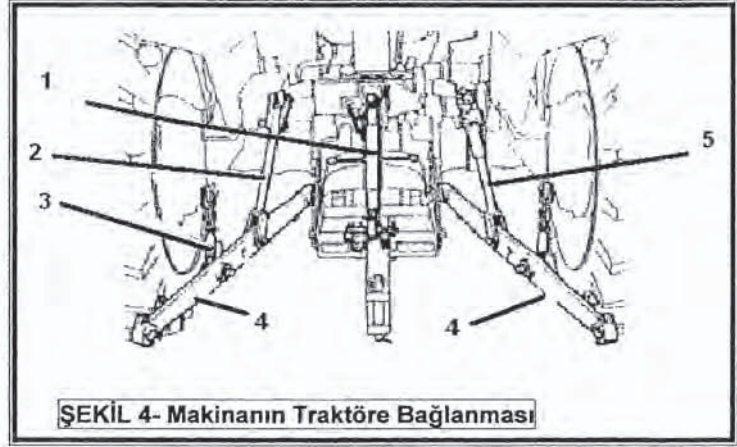


DİKKAT !
MAKİNANIN AYARLANMASINI VE ÇALIŞMAYA HAZIRLANMASINI SADECE MOTOR (TRAKTÖR) DURDURULDUĞUNDA YAPINIZ.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



- 1-Üst bağlantı kolu
- 2-Sol askı kolu
- 3- Gergi zincirleri
- 4-Alt bağlantı kolları
- 5-Sağ askı kolu



• **Makinayı traktöre bağlarken** : önce traktördeki ayarsız alt bağlantı kolunu, sonra ayarlı kolu ve en son olarak da üst bağlantı kolunu(orta kol) bağlayınız. Makinayı sökerken tam tersi sıra ile önce orta kol bağlantısını çıkarınız.

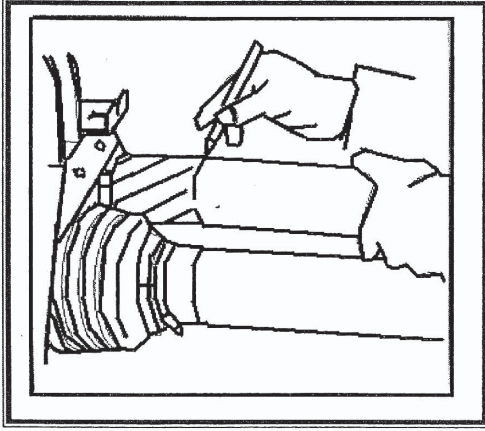
• Şaftın Bağlanması :

Ot tırmağında kullanılan şaft **YK 2 SERİ (YILDIZ TİPİ AŞIRI YÜK KAVRAMASI NM 500 TORKLU)** şafttır. Tarım alet ve makinalarına traktörden güç iletiminde kullanılan şaft mafsallı ve boyu ayarlanabilir olarak imal edilmiştir.

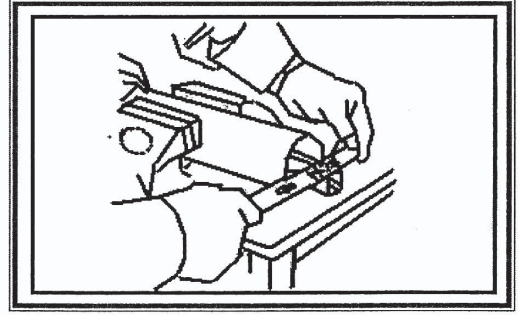
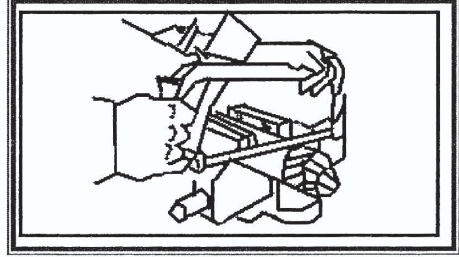
- Şaftı bağlamadan önce kuyruk milinin ve frezenin organlarını temizleyin ve gres yağı ile yağlayın. Sonra şaftı pim tam oturuncaya kadar traktör kuyruk mili üzerinde kaydırın. Şaftın kayıcı boşluğu en az 5 ve en fazla 15 cm olmalıdır. Kuyruk mili koruyucusunu askı zinciri ile emniyete alınız. Bu önlem traktör ve **TM-R330-9** Ot toplama üzerindeki sabit kısımların dönmesine karşı alınır.
- Şaftın sökölüp takılmasını; yalnız kontak anahtarı çıkartılmış, motor durdurulmuş, kuyruk mili vitesinden çıkarılmış ve makina yere oturtulmuş vaziyette iken yapınız
- Şaftın sökölüp takılmasını; yalnız kontak anahtarı çıkartılmış, motor durdurulmuş, kuyruk mili vitesinden çıkarılmış ve makina yere oturtulmuş vaziyette iken yapınız
- Şaftın ve aynı zamanda kuyruk milinin koruyucu borusunu, koruyucu hunisini takınız ve kurallara uygun bir konuma getiriniz. Traktörünüzü makinaya bağlarken taktığınız şaftın boyu uzun ise, makinanın kaldırılması ve çalıştırılması esnasında şaftta eğilme meydana gelir. Şaft mil uzunluğunu, atelyede traktöre uygun hale getiriniz. **Bakınız Şekil-5** Yapmanız gereken şaftı traktöre aynı



MAKİNANIN İŞE İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI



ŞEKİL 5 –Şaftın uygun boya getirilmesi



- Şaftın emniyetli ve doğru bir şekilde montaj edilmesine dikkat ediniz.
- Kuyruk mili çalışırken hiç kimseyi makinanın çalışma alanında bulundurmayınız.
- Kuyruk mili çalışırken hiç kimsenin şaft ve kuyruk milinin dönen organlarının bulunduğu ortamda durmamasına dikkat ediniz.
- Kuyruk milinin lüzumlu olmayan hallerde çalıştırılmamasına dikkat ediniz.
- Kuyruk mili durdurulduktan sonra makinanın bir süre daha çalışabileceği tehlikesi dikkate alınmalıdır. Bu esnada makinanın yanında durmayınız. Dönme hareketi tamamen durduğunda makineye yaklaşınız.
- Şaftın koruyucu boru muhafazasının takılı olmasına dikkat ediniz.
- **TM-R330-9** Ot toplama makinesi yalnız orjinal şaftı ile çalıştırınız. Başka bir şaftın kullanılması halinde oluşacak arızalardan ötürü **TÜMİŞ TARIM** sorumluluk almaz.
- **Makinanın tarlaya götürülmesi** : Traktörü bir dakika kadar çalıştırınız. Makinayı ana hidrolik kolu ile kaldırınız. Yoldaki sarsıntılardan hidrolik sistemin zarar görmemesi için emniyet kilidini takınız. Gergi zincirlerini gererek, yolda oynama ve salıntı yapmasına engel olunuz.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



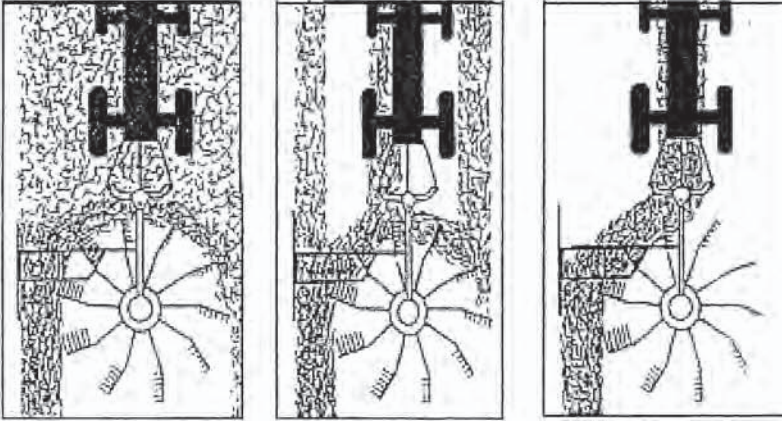
- Yolda hareket halindeyken, makınayı yukarıya kaldırmalı ve kumanda kolunu aşağı düşmeyi önlemek için kilitleyiniz.
- Yol kuyruk milinin kullanılması halinde, devir sayısının traktörün ilerleme hızına bağlı olduğuna, geri harekette ise dönme yönünün ters olmamasına dikkat ediniz.
- Makinanın taşıma konumunda, makinanın traktör tekerleklerinden dış tarafa taşkınlığına dikkat ediniz.

MAKİNANIN İŞE İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI

- Virajlardaki hareketlerde, yük durumuna veya makinanın savrulma kütlesine dikkat ediniz.
- Traktörle meyilli arazide çalışmak tehlikelidir. Eğer siz buna rağmen meyilli arazide çalışmak durumunda iseniz, dikkatli çalışınız ve dönemeçleri çok keskin dönmeyiniz. Emniyetli bir hareket stabilitesi sağlamak, meyilli çalışma alanını işleyebilmek için traktörün yeterli bir ek ağırlıkla donatılmasına dikkat ediniz.

• **Tarlada çalışmaya başlamadan önce** : Traktör hidrolik kumanda kolunu pozisyon kontrol konumuna getirerek yükseklik ayarını yapınız. Pozisyon kontrol durumunda, hidrolik kolu hafifçe oynattığınızda, alet yukarı kalkar, bir seviyede durur, kola tekrar hareket vererseniz biraz daha kalkar ve durur, yani çeki kontrolde olduğu gibi en üst noktaya kadar çıkmaz.

Not: Hidrolik indirme-kaldırma kolu yukarıya doğru kaldırılarak belli bir seviyede tutulur. Bu durumda alet ve makine tamamen yukarıya kalkarsa ön seçme kolu "ÇEKİ KONTROL" durumundadır. Eğer alet ve makine tam kalkmaz, belli bir seviyeye kadar kalkarsa "POZİSYON KONTROL" durumundadır. Pozisyon kontrol durumu; hidrolik bağlantı kollarına bağlı olan alet ve makineyi belli bir yükseklikte tutarak, toprak üstünde çalışmasını sağlar.



ŞEKİL 6 –Ot toplama makinası ile tarlada çalışma

Toplayıcı parmaklara sahip olan bu makina, tarlada kurumaya bırakılan otun namlu haline getirilmesi, namluların birleştirilmesi, toplanması işini yapar. Parmaklar, bir rotor üzerinde bulunan kolların ön kısımlarında yer almaktadır. Traktörün üç nokta askı sistemine bağlanarak kullanılan ot toplama makinalarında, rotorun ve dolayısıyla parmakların hareketi kuyruk milinden alınmaktadır. Makina çatısını üzerinde taşıyan tekerleklerle yerden olan yükseklik ayarlanabilmektedir.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



Parmakların savurduğu otların sıra yığını haline getirebilmesi için, rotorun dönüş yönüne bir perde konulması gerekmektedir, iş genişliği fazla olan ot toplama makinalarının taşınmaları sırasında yanlardaki kollar katlanarak, taşınmadaki genişlikleri azaltabilmektedir.

BAKIM VE ONARIM

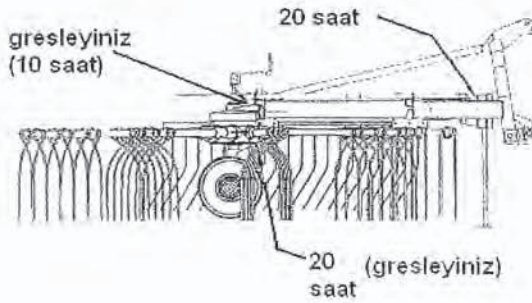


DİKKAT !
MAKİNANIN BAKIMINA BAŞLANMADAN ÖNCE MOTORU
DURDURUNUZ.KONTAK ANAHTARINI ÇIKARINIZ.

TM-R330-9 Ot Toplama Makinası çok az bakım ve onarımı gerektirecek şekilde yapılmıştır.

Makinanın bakım ve onarımı ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Kırılmış, eğilmiş veya kopmuş olan yayların değiştirilmesi gerekmektedir.
- Günlük çalışmalarda iş öncesi bakımına uygun olarak gresörlüklere gres basılır.
- Her sezon sonu, yağ banyolu dişli kutularında yağın kalite ve seviyesi kontrol edilerek, gerekli değişiklikler yapılır.
- Yola çıkarken koruyucular yol ve iş durumlarına göre ayarlanmalıdır. Yolda katlanabilir parçalar ikaz ve tehlike işaret ve levhaları, tırmık üzerinde uygun şekilde kullanılmalıdır.



ŞEKİL 7-Ot toplama makinası greslenecek kısımlar

- Kuyruk milinden hareketle çalışan makinaların temizliğinin, yağlanması veya ayarlanmasını, kuyruk milinin çalışmadığı, motorun durduğu ve kontak anahtarının çıkarıldığı hallerde yapmaya özen gösteriniz.
- Bakım ve onarım işlerini şaftı ve makineyi traktörden ayırdıktan sonra yapınız.

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



- Makinayı hangarda veya kapalı bir yerde muhafaza ediniz.
- Cıvata-somun sıkılıklarını kontrol ediniz.Bu kontrolü periyodik olarak her gün yapınız.
- Aşınmış veya kırılmış parçaları değiştiriniz.
- Ele alınan makinanın onarımında, makinarya uygun parçaları seçerek emniyetli bir onarım yapınız.

BAKIM VE ONARIM

- İşleyen parçaların değiştirilmesinde, kesme işlerinde bir eldiven kullanınız.
 - Haftalık bakım kontrollerinde Gresörlüklere yağ basınız.
 - Orjinal yedek parçalarını kullanınız.
 - Dişli kutusu yağ seviye kontrolünü her 30 saatte bir yapınız.
- Yağ değişimini,100 çalışma saatinden sonra yağ seviyesini kontrol edip gerekli ise yapınız.Yağ değişimini SAE 90 EP yağ ile yapınız.
- Makinayı, sert ve düz bir zeminde kuru bir kapalı ortamda muhafaza ediniz
 - Makinayı takozlar üzerine koyarak, yuvarlanma ve devrilme tehlikesine karşı koruyunuz.
 - Ot tırmığının tamiri için bir uzman atölye veya **TÜMİŞ TARIM** yetkili servisini arayınız.
- (Bakınız,Tablo.2)

KONTROL(A)	BAKIM(B)		DEĞİŞİM(C)		
Bakım Periyot ⇒	Günlük	Haftalık	30 Saat	100 Saat	400 Saat
Yağlama (Şanzuman yağı seviye kontrolü) Yağ değişimi(SAE 90 EP) Konulacak yağ miktarı (3.2lt)			A	C	
Yağ sızıntısı kontrolü	A				
Gresörlüklere yağ basılması	B				
Sıklık kontrolü (cıvata-somun)	A		C		
Temizlik	B				

Tablo 2- Bakım Periyotları

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



İŞ EMNİYETİ

Güvenlik etiketleri:

Üç tip tehlike etiketi mevcuttur,

Tehlike : Güvenlik etiketinin önemi,makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu oluşacak ciddi yaralanmalar,ölüm ve uzun süreli hayat riskleri taşıyan kazaları önlemek amacıyla makine üstünde bulunmalıdır.

İkaz : İkaz etiketinin önemi,makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu oluşacak ciddi yaralanmalar,ölüm ve uzun süreli hayat riskleri taşıyan kazaların olma riskini göstermektedir.

Dikkat : Dikkat etiketinin önemi, makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu makina ya herhangi bir şekilde zarar verecek olası risklere dikkat edilmesi gerektiğini göstermektedir.



DİKKAT !
MUTLAKA ÜRETİCİ TARAFINDAN VERİLEN KULLANMA
KLAVUZUNU OKUYUNUZ.

• Her makinada makina yı tanımlayıcı etiket bulunmaktadır.Burada makine tipi,üretici adresi,makine modeli,seri numarası,üretim yılı ve makinanın standart ağırlığı gibi bilgiler bulunmaktadır.



• Makinaya ait kullanma kılavuzundaki açıklamaların yanında meslek odalarının geçerli olan emniyet ve kazalardan korunma kurallarına da dikkat ediniz.



• Traktör ile makina arasında hiçbir şekilde kimsenin durmamasına dikkat ediniz. Makinanın kaymasına karşı frenleme düzeni veya takozla önlem alınıp alınmadığını kontrol ediniz.



• Makina hareketli veya hareketsiz, çalışır durumdayken kesinlikle elle, ayakla veya yabancı aletlerle makina ya müdahale etmeyiniz.
• Çalışma esnasında, traktör ile makina arasına kolunuzu ve ayağınızı sokmayınız veya makina yı tutmayınız. (Ezilme tehlikesi)



• Dönen işleyici organlara el ve ayak sokmayınız.



• Makina yı kendisinden 5 m uzaklıktaki çemberin içerisinde kalan dairesel alan içinde hiç kimse olmadığı zaman çalıştırınız. Çünkü bu alanda makine tarafından kesme çarpma ve ezme gibi tehlikeler oluşabilir.



TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



• Hareket etmeden ve çalışmaya başlamadan önce yakın bölgedeki alanları kontrol ediniz. Arada yeterli bir mesafe olmasına dikkat ediniz.

• Makinanın bakım ve onarımını imalatçı firmanıza yaptırınız.



İŞ EMNİYETİ

- Sunulan uyarı ve açıklayıcı levhalar (etiketler) tehlikesiz çalışma için önemli açıklamaları ortaya koymaktadır. Bu levhalara riayet etmek sizin emniyetinizde hizmet eder. Hasar gören uyarı ve açıklama levhalarını hemen yenileyiniz.
- İşe başlamadan önce bütün düzenler ve çalışan elemanlar aynı zamanda onların işlevleri hakkında bilgili olunuz. Aksi halde çalışma esnasında çok geç kalmış olmayınız.
- Makinayı kullanan kişinin elbisesi sıkı olmalısına dikkat ediniz. Bol dökümlü elbiseden sakınız.
- Makinayı kurallar uyarınca takınız ve yalnız ön görülen düzenlere bağlayınız.
- Hareket esnasında, şöför mahallini asla terketmeyiniz.
- Kesici kısım veya yay kuvveti ile çalışan organlarda ezilme ve kesilme yerleri oluşur. Bu noktalara dikkat ediniz.
- Traktörü terketmeden önce makinayı toprak yüzeyine bırakınız, motoru durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
- Traktöre binme ve traktörden ayrılma işlerini hidrolik sistem kapalı olduğu zaman yapınız.
- Makinaya zarar verebilecek yabancı maddeleri makinanın çalışma alanından uzaklaştırınız.
- Makinanızın ilerleme hızını, iş koşullarına ve çalışılacak alanın durumuna bağlı olarak düzenleyiniz.
- Makina traktöre bağlı iken makina üzerine tırmanmayınız.
- Ot toplama makinasının çalıştırılmasını ve durdurulmasını yalnız traktör sürücüsü tarafından düzenleyiniz.
- Eğer makinanızı çalıştırdığınız traktörün kapalı bir sürücü kabini yoksa, lütfen çalışma esnasında bir gürültü koruyucu ve koruyucu gözlük kullanınız.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ SERVİS VE YEDEK PARÇA

YETKİLİ SERVİS



TARIM MAKİNALARI OTOMOTİV DEKORASYON SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
Karatay Sanayi Cevizli Sokak No: 20 42300 - KONYA
Tel : +90.332. 233 47 22 Fax : +90.332. 235 45 85

TÜMİŞ - OT TOPLAMA MAKİNASI



TM-R330-9 OT TOPLAMA MAKİNASI



TEKNİK ÖZELLİKLER	TM - R 330 - 9	TM - R 320 - 9
İş Genişliği (m)	3.30	3.00
Taşıma Genişliği (m)	1.50	1.50
Rotordaki Kol Sayısı	9	9
Her Koldaki Yay Sayısı	3	3
Traktör Gücü (BG)	45	45
Ağırlık (Kg)	360	310

Tablo 3 - Teknik Özellikler



EC-Declaration of Incorporation AT Üretici Beyanı

TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

Karatay San. Cevizli Sok. No:20 Selçuklu / KONYA / TÜRKİYE
Tel: 0 332 233 47 22 Fax 0 332 235 45 85
www.tumis.com.tr tumis@tumis.com.tr

Üretici / Manufacturer : TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Adres / Address : Karatay San. Cevizli Sok. No:20 Selçuklu / KONYA / TÜRKİYE
Ürün Açıklaması / Production Description : Ot Toplama Tırmağı / Hay Rake
Marka/Brand : TÜMİŞ
Seri No/Serial Number :
Tipi/Type : Asılır Tip Rotorlu (Rotary Hanging Type)
İmal Tarihi/ Date of manufacture : 20....

Deklerasyon / Declaration

TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. olarak yukarıda bilgileri verilmiş olan ürünün aşağıdaki Avrupa Birliği direktiflerine, Standartlara ve bunların gerektirdiği şartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

On behalf of TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. We declare that above information in relation on the supply/manufacture of this in product is in conformity with the below stated standards. EC directives and provisions of them.

Avrupa Birliği Direktifleri / EC Directives

2006/42/AT : Makine Emniyet Yönetmeliği
2006/42/EC : Safety of Machinery Directive

Standartlar / Standards

TS EN ISO 12100:2010 Makinalarda Güvenlik - Tasarım İçin Genel Prensipler – Risk Değerlendirilmesi Ve Risk Azaltılması
EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

TS EN ISO 4254-1 Tarım Makinaları-Güvenlik-Bölüm 1: Genel kurallar
EN ISO 4254-1 Agricultural machinery- Safety-Part:1 General Requirements

TS 8136 Yıldız çarklı ot tırmaıkları (Tarım traktörlerinde ile kullanılan) / Wheel rakes (for agricultural tractors)

We hereby TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. declare that our products described above is intended to be incorporated into other machinery and must not be put into service until the relevant machinery into which is to be incorporated has been declared in conformity with the essential requirements of Council Directive 2006/42/AT Safety of Machinery.

BARIŞ TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. beyanımızda sadece üretimimizin montajı yapıldığı ve/veya birlikte kullanıldığı makinelerin 2006/42/AT Makine Emniyet Yönetmeliği temel gereklerini yerine getirdiği tespit edildiği durumlarda geçerlidir.

Responsibility for the preparation of the technical file owned by Ahmet Ziya TUMBAS
Teknik dosyanın hazırlanmasında sorumluluk Ahmet Ziya TUMBAS bey'e aittir.

Yayın / Issued by : TÜMİŞ TARIM MAKİNALARI DEKORASYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Yer-Tarih / Place-Date : Karatay San. Cevizli Sok. No:20 Selçuklu / KONYA / TÜRKİYE
26.12.2015
Firma Adına Yetkili - Name of Authorized Representative : Ahmet Ziya TUMBAS
Unvan / Title : Genel Müdür / General Manager
İmza / Signature :

**ROTORLU
OT TOPLAMA MAKİNESİ
TM - R 330 - 9**



**ROTORLU
OT TOPLAMA MAKİNESİ
TM - R 320 - 9**



TÜMİŞ®

TARIM MAKİNALARI OTOMOTİV
DEKORASYON SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

Karatay Sanayi Cevizli Sk. No: 20 42300 - Selçuklu / KONYA / TÜRKİYE

Tel : +90.332. 233 47 22 Fax : +90.332. 235 45 85

www.tumis.com.tr / tumis@tumis.com.tr